

WHAT IF...

the youth is not living with a parent?
the parents are separated or divorced?



For more information:

To enroll in school:

You (the parent, guardian, or caregiver) have to show that the youth is living with you and that you have total and permanent custody and control. To do this, you can show the school district:

- proof of custody or guardianship
OR
- an affidavit (written statement signed under oath) saying that you have “total and permanent custody and control” over the child
OR
- other proof such as documentation that the child has been placed with a sponsor by a federal agency.

There are different requirements for youth in temporary housing (this may include, for example, youth who have run away or been kicked out of their homes).

For more information about temporary housing and enrollment, call NYS-TEACHS at 800-388-2014.

Enrollment requirements:

NYS Education Department
Office of Student Support Services
(518) 486-6090

Enrollment of immigrant children and youth:

NYS Education Department
Office of Bilingual Education & World Languages
(718) 722-2445

Enrollment of children and youth in temporary housing:

NYS Technical and Education Assistance Center for Homeless Students (NYS-TEACHS)
(800) 388-2014

NYS Education Department
State Coordinator for Homeless Education
(518) 473-0295

This pamphlet is a summary of the applicable regulatory provisions and is intended for informational purposes only. For further information on the applicable regulatory requirements, please consult an attorney or see 8 NYCRR section 100.2(x) and 100.2(y), as amended effective July 1, 2015,

August 2015



A GUIDE TO understanding THE NEW RULES FOR SCHOOL REGISTRATION



New York State
EDUCATION DEPARTMENT
Knowledge > Skill > Opportunity

To enroll in school, you have to show:

- that you live and intend to remain in the school district. This is called showing you are a "resident."
- AND
- your child's age.



Do you know how to show that you live in the district where you are enrolling your children?



Do you know how to prove your children's ages?

Did you know:

- Your child must be enrolled within one day of your request.
- Children and youth can get a free public education, even if they are undocumented or are not citizens.
- Schools **cannot** ask you for your social security card or social security number at the time of or as a condition of enrollment.
- Schools **cannot** ask about immigration status at the time of or as a condition of enrollment (but after enrollment they may ask about which country your child was born in).
- There are many different ways to show residency. Schools must give you choices and **cannot** only ask for a lease or a deed.
- Your child can be enrolled in school even if you don't have his or her birth certificate.
- Youth may enroll in school under certain circumstances even if they are not living with their parents.

Children and youth in temporary housing can enroll in school without the documents normally needed to enroll. Children and youth are temporarily housed or homeless if they lack a fixed, regular, and adequate nighttime residence which includes, for example:

- living in a shelter or,
- sharing the home of a relative or a friend because they lost their home or were evicted.

Ways you can show residency:

- Lease or deed
- Affidavit (a written statement signed under oath) from the person you pay rent to, saying you live there
- A letter from the person you pay rent to saying you live there
- A letter from another person saying you live at your address
- Other documentation, such as:
 - Pay stub showing your address
 - Income tax form that shows your address
 - Utility bill or other bill in your name
 - Membership documents based on residency, such as a local library card
 - Voter registration card
 - Driver's license, or permit, or non-driver ID
 - State or other government issued ID
 - Documents from government agencies such as a social service agency or the federal Office of Refugee Resettlement
 - Custody or guardianship papers

If the school district decides your child can't go to school in the district because he or she is not a resident, the district must give you a letter within two business days explaining its decision and how to appeal the decision.

Ways to show a child's age:

- Certified Birth Certificate (from any country)
- Baptismal record (from any country)
- A Passport (from any country)

If you don't have a Birth Certificate, baptismal record, or passport, you can use other documents if you've had them for at least two years, such as:

- Driver's license
- State or governmental ID
- School photo ID with date of birth
- Consulate ID card
- Hospital or health records
- Military dependent ID card
- Other documents from federal/ state/ local agencies (examples: Department of Social Services, Office of Refugee Resettlement)
- Court orders
- Native American tribal document
- Records from international aid agencies or voluntary agencies

¿Y SI...

los jóvenes no viven con sus padres?
¿o si los padres están separados o divorciados?



Para más información:

Requisitos de inscripción:

Oficina del Departamento de educación del estado de Nueva York de los servicios de apoyo al estudiante
(518) 486-6090

Inscripción de niños y jóvenes inmigrantes:

Oficina del Departamento de educación del estado de Nueva York de educación bilingüe y lenguas del mundo
(718) 722-2445

Inscripción de niños y jóvenes en viviendas temporales:

Centro de asistencia de educación y técnica del estado de Nueva York y para alumnos desamparados (NYS-TEACHS)
(800) 388-2014

Departamento de educación del estado de Nueva York
Coordinador estatal de educación para desamparados (518) 473-0295

Este folleto es un resumen de las disposiciones normativas aplicables y está diseñado sólo para fines informativos. Para más información sobre los requisitos reglamentarios aplicables, por favor consulte a un abogado o vea 8 NYCRR sección 100.2(x) y 100.2(y), según modificadas, efectivo a partir del 01 de julio de 2015.

Agosto de 2015



UNA GUÍA PARA LAS NUEVAS NORMAS PARA LA INSCRIPCIÓN EN LA ESCUELA

comprender



Para inscribirse en la escuela:

Usted (padre, tutor o cuidador) debe demostrar que el/la joven está viviendo con usted y que usted tiene la custodia total y permanente y el control. Para hacer esto, usted puede mostrarle al distrito escolar:

- prueba de custodia o tutela
O
- una declaración jurada (declaración firmada bajo juramento por escrito) diciendo que tiene "custodia total y permanente y control" del niño,
U
- otra prueba como la documentación que el niño ha sido colocado con un patrocinador por una agencia federal.

Hay diferentes requisitos para los jóvenes en viviendas temporales (esto puede incluir jóvenes que han huido o han sido echados de sus hogares).

Para obtener más información sobre el alojamiento temporal y la inscripción, llame a NYS-TEACHS al 800-388-2014.



New York State
EDUCATION DEPARTMENT
Knowledge > Skill > Opportunity

Para inscribirse en la escuela, usted debe mostrar:

- que usted vive y tiene la intención de permanecer en el distrito escolar. Esto se denomina demostrar que es un “residente.”

Y

- la edad de su hijo.



¿Sabe cómo demostrar que vive en el distrito donde está inscribiendo a sus hijos?



¿Sabe cómo demostrar las edades de sus hijos?

¿Sabía que:

- Su hijo debe estar inscrito dentro de un día de su petición.
- Los niños y jóvenes pueden obtener una educación pública gratuita, incluso si son indocumentados o no son ciudadanos.
- Las escuelas **no pueden** pedirle su tarjeta o número de seguro social al momento o como condición de inscripción.
- Las escuelas **no pueden** preguntarle acerca del estatus migratorio al momento o como una condición de la inscripción (pero después de la inscripción podrán preguntar en que país nació el niño).
- Hay muchas maneras diferentes para demostrar la residencia. Las escuelas deben darle opciones y **no pueden** sólo pedir un contrato de arrendamiento o una escritura.
- Su hijo puede estar inscrito en la escuela incluso si usted no tiene su certificado de nacimiento.
- Los jóvenes pueden inscribirse en la escuela bajo ciertas circunstancias aunque no vivan con sus padres.

Los niños y jóvenes en viviendas temporales puede inscribirse en la escuela sin los documentos comúnmente necesarios para inscribirse. Los niños y jóvenes se consideran en viviendas temporales o desamparados si no tienen una residencia fija, regular y adecuada durante la noche que incluye, por ejemplo:

- vivir en un albergue o,
- compartir el hogar de un pariente o un amigo porque perdieron su hogar o fueron desalojados.

Como demostrar residencia:

- Contrato de arrendamiento o escritura
- Declaración jurada (una declaración escrita firmada bajo juramento) de la persona a quien le pagan el alquiler indicando que vive allí
- Una carta de la persona a quien le pagan el alquiler indicando que vive allí
- Una carta de otra persona diciendo que vive en su domicilio
- Otros documentos, tales como:
 - Recibo de pago mostrando su dirección
 - Formulario de impuestos que muestra su dirección
 - Factura de electricidad u otra factura a su nombre
 - Documentos de afiliación basados en residencia, como una tarjeta de biblioteca
 - Credencial de elector
 - Licencia o permiso de conducir o identificación que no sea de conductor
 - Identificación emitida por el estado u otro gobierno
 - Documentos de agencias del gobierno como un organismo de servicio social o la oficina federal de reasentamiento de refugiados
 - Documentos de custodia o tutela

Si el distrito escolar decide que su hijo no puede ir a la escuela en el distrito porque él o ella no es residente, el distrito debe darle una carta dentro de dos días hábiles, explicando su decisión y cómo apelar la decisión.

Como demostrar la edad del niño:

- Certificado de nacimiento (de cualquier país)
- Registro de bautismo (de cualquier país)
- Un pasaporte (de cualquier país)

Si no tiene un certificado de nacimiento, registro de bautismo o pasaporte, puede utilizar otros documentos si usted los ha tenido por lo menos por dos años, tales como:

- Licencia de conducir
- Identificación estatal o gubernamental
- Identificación con foto escolar con fecha de nacimiento
- Tarjeta de identificación de Consulado
- Registros de salud o de hospital
- Tarjeta de identificación de dependiente militar
- Otros documentos de las agencias del gobierno como un organismo de servicio social o la oficina federal de reasentamiento de refugiados
- Órdenes del tribunal
- Documento tribal americano nativo
- Registros de agencias de ayuda internacional o agencias voluntarias